

Summaries in Arabic

اقتصادياً واجتماعياً في المجتمع. و لسوف يساعدهم ذلك على إعادة صياغة هويتهم كمدنيين و أن يحققوا التكامل و المصالحة بنجاح.

الكلمات الرئيسية: المقاتلون السابقون، إعادة التكامل، المصالحة، إعادة التطبيع الاجتماعي، بناء السلام

المتطوعون من المجتمع المحلي كشركاء للمؤسسات العاملة مع الأطفال و الشباب السابق اختطافهم: خبرات من شمال أوغندا

أدى الصراع الذي استمر على مدى 20 عاماً في شمال أوغندا بين جيش الرب (L RA) وبين الحكومة الأوغندية إلى أزمة إنسانية شديدة. و قد قامت المؤسسات العاملة في قطاع المماندة النفسية و الاجتماعية على مدى السنوات الماضية بتطوير مفهوم للعمل الوثيق مع أعضاء المجتمع الذين تم جعلهم مسؤولين عن كثير من أنشطة المجتمع المحلي. و يصف هذا المقال خبرات هؤلاء المرشدين الاجتماعيين المتطوعين.

الكلمات الرئيسية: الأطفال المختطفون، الإرشاد، المتطوعون

أقاصيص التعذيب و عبء إقامة الدليل في إجراءات اللجوء في هولندا

غالباً ما يتم رفض طلبات اللجوء التي يقدمها ضحايا التعذيب في هولندا. و في تلك الأحوال تفشل قصص التعذيب التي يقدمها طالبو اللجوء في إقناع المسؤولين عن الفصل في طلبات اللجوء. و قد قام المؤلف بدراسة حالات طالبى اللجوء الذين رفضت طلباتهم في البداية، لكنها

الطريق إلى التعاطف الشخصي و التصالح بعد العنف: مشاركة الأولاد الجنود السابقين في علاج جمعي بالرقص الحركي في سيراليون

قدمت مجموعة علاجية للرقص و الحركة محدودة الوقت فرصاً لممارسة الحركة الإبداعية و غيرها من الأنشطة الأخرى للاستشفاء إلى مجموعة من 12 مراهق من الأيتام ممن شاركوا كأولاد في أعمال العنف أثناء الحرب. و قد أثبتت المجموعة العلاجية التي جمعت بين العلاج الغربي للصددمات النفسية وبين الطقوس المحلية أنها قادرة على إحداث تحولات في مساعدة الشباب على التغلب على حوافز العنف و إعادة اكتشاف لذة العمل الجمعي.

الكلمات الرئيسية: العلاج بالرقص و الحركة، التعاطف، المصالحة، سيراليون، الإرشاد النفسي، الحرب، الطقوس

عملية تسريح الأفراد و إدماجهم في كولومبيا: تحديات التنفيذ و نظرة المقاتلين السابقين

بعد عقود من الصراع المسلح قامت الحكومة الكولومبية بتنفيذ برنامج تطوعي لنزع السلاح، و التسريح من الخدمة العسكرية، و لإعادة الإدماج (DDR). و يركز هذا المقال على مقابلات أجريت مع المقاتلين السابقين من كل من الجماعات المسلحة غير القانونية اليمينية و اليسارية، و مسؤولي الحكومة و العسكريين المشاركين في تلك العملية. و توحى نتائج البحث بأن عملية تسريح الأفراد كاستراتيجية عسكرية هي عملية ناجحة. و مع ذلك، فلكي نقوى من عملية بناء السلام، يحتاج البرنامج لإعطاء مساندة أكبر لعمليات التطبيع الاجتماعي و إعادة التطبيع التي يمر بها المقاتلون السابقون. و هي تحتاج لأن تعطى للمقاتلين السابقين المهارات التي يحتاجونها لكي يصبحوا أعضاء منتجين

بداية جديدة ونهاية مفتوحة إعادة إدماج الأفراد من المقاتلين المسرحين في كولومبيا

يرتكز هذا المقال على دراسة قام بها IKV Pax Christi، على عملية تسريح الأفراد في كولومبيا، و هو برنامج يهدف إلى تسريح و إدماج المقاتلين السابقين في المجتمع الكولومبي. و قد تم وضع الدروس المستفادة من هذا البحث، فيما يتعلق بالمشكلات التي واجهت البرنامج الوطني لإعادة الإدماج، محل التطبيق على المستوى المحلي، في المجتمعات الأصلية في شمال كاوكا. و قد قررت هذه المجتمعات أن تبدأ برنامجها الخاص لإعادة التوطين على المستوى المحلي، للمقاتلين السابقين الذين تعودوا على العيش في تلك المجتمعات. و قد تم اختيار منهاج مختلف جداً، بالمقارنة بالبرنامج الوطني، و تم الاستفادة من بعض الدروس المتعلمة على المستوى الوطني عند التنفيذ على المستوى المحلي في كاوكا.

الكلمات الرئيسية: كزولومبيا، تسريح الأفراد، إعادة الإدماج، المقاتلون السابقون، الجنود الأطفال، المصالحة

لعبت الدعم من مؤسسه العفو الدولي، نم في النهاية بعد استئناف المحكمة منحهم الإقامة في البلاد. و يخلص المؤلف إلى أن الرفض المبدئي كان نتيجة للطريقة التي تم بها استجواب الموظفين الحكوميين لطالبي اللجوء. فهؤلاء الموظفون المدنيون لا يريدون سماع تفاصيل التعذيب، و يتمشى اتجاههم هذا مع ميل طالبي اللجوء لتجنب مناقشة الخبرات المؤلمة.

الكلمات الرئيسية: التعذيب، القصص، اللجوء، منظمة العفو، الفحص الطبي، بروتوكول استانبول

تدريب المرشدين الأقران مع اللاجئين العراقيين - دراسة حالة أردنية

قام المؤلف بناء على طلب من مؤسسة كير الدولية في الأردن بتدريب 49 مرشداً من بين اللاجئين في معسكرين للاجئين خلال عام 2004، و تتبع نتائج عملهم حتى نهاية عام 2005. و يعطى المقال وصفاً لمحتوى التدريب واستراتيجياته، و كذلك عملية إدماج إرشاد الأقران كوسيلة للمساعدة الذاتية في مجتمع متأثر بالضغوط و الصدمات المستمرة. و قد تصورنا "إرشاد الأقران" على أنه عملية المساعدة المتبادلة التي تتجه للناس الذين يحتاجون للمساعدة في بيئاتهم و من ثم تشتمل على عناصر من الخدمة الاجتماعية للمجتمع المحلي. و يوضح المقال العناصر الرئيسية في طريقة للدعم المتمركز حول العميل، و الملائمة ثقافياً، والتي تعمل في ظل حرمان مستمر و فقدان للأمان، كما يبين التحديات التي تواجهها.

الكلمات الرئيسية: إرشاد الأقران، اللاجئين، التسكين المؤقت، الضغوط و الصراعات المستمرة، الحوار عبر الثقافي، التدخل النفسي الاجتماعي عبر الثقافي، الدعم، التقييم.